

**STUDIEN- UND PRÜFUNGSORDNUNG (SPO) 2020**  
**BACHELORSTUDIENGANG WIRTSCHAFTSINGENIEURWESEN (WIP-CDAI)**

Satzung des Chinesisch-Deutschen Instituts für  
angewandte Ingenieurwissenschaften (CDAI) an der  
Zhejiang University of Science and Technology (ZUST), Hangzhou  
in Kooperation mit der Westsächsischen Hochschule Zwickau (WHZ)  
für den Bachelor-Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen (WIP)

**浙江科技学院中德工程师学院**

学习与考试条例 2020版

工业工程本科专业 ( 与西萨克森茨维考应用科学大学合作办学 )

Aufgrund der Beschlussfassung durch die Vereinigte Kommission des CDAI an der ZUST vom 2020-04-28 wird die folgende Satzung erlassen.

根据浙江科技学院中德工程师学院联合管理委员会2020年4月28日的决议，现公布以下考试条例。

## § 1

### Allgemeine Bestimmungen

- (1) Es gelten die Prüfungsverfahrensordnung und die fächerübergreifenden Bestimmungen für Prüfungen (Satzung) des CDAI in der Fassung vom 2017-05-08.
- (2) Weiterhin gilt die Praktikumsordnung in der jeweils aktuellen Fassung.

## § 2

### Studienziele und akademischer Grad

Ziel des Studiums ist es, einen Bachelor of Engineering auszubilden, der befähigt ist qualifizierte Tätigkeiten im wirtschaftlichen Bereich bei Unternehmen, Verbänden und Behörden auszuüben, in denen vertiefende ingenieurwissenschaftliche Fähigkeiten gefragt sind. Das Studium vermittelt die erforderlichen fachlichen Qualifikationen (wirtschaftswissenschaftliches Grund- als auch Spezialwissen), die Methoden des Fachs sowie die Fähigkeit zur Systematisierung. Zudem fördert es die Gewinnung fachübergreifender Schlüsselqualifikationen (soziale Kompetenzen), die zu erfolgreichem und zugleich verantwortlichem Handeln in Führungspositionen befähigen. Die Vorbereitung auf Leitungsfunktionen ist ein Grundziel der gesamten Ausbildung. Sie erfolgt jedoch naturgemäß vor allem in den Fachdisziplinen mit unmittelbarem Praxisbezug, um anhand konkreter Problemstellungen die Anwendung wirtschaftswissenschaftlicher Erkenntnisse und Methoden zu trainieren. Die weitere Profilierung des Studiengangs wird an der Entwicklung von Industrie 4.0 orientiert.

Das Studium schließt mit dem akademischen Grad „Bachelor of Engineering“ (B. Eng.) im Studienfach „Wirtschaftsingenieurwesen“ ab.

## 第一章

### 总则

- (1) 2020年4月28日公布的中德工程师学院考试总纲及跨专业考试规定适用本条例。
- (2) 最新版本的实习规定对本条例有效。

## 第二章

### 学习目标和学位

本专业学习的目标在于培养具备工业工程专业知识，能够在公司、协会和机构胜任工作的工学学士学位人才。本专业以传授专业知识、学习方法、系统化学习能力、管理能力为基础，注重以实践为导向的专业学科教育，培养学生利用经济学科的知识和方法解决具体问题的能力，促进跨专业能力（社交技能）的培养，使学生具备领导工程项目和企业的能。此外，本专业符合工业4.0的发展需求。

学生毕业后被授予工业工程专业的工学学士学位。

### § 3

#### Umfang und Aufbau des Studiums

- (1) Die Regelstudienzeit für das Bachelor-Studium umfasst acht Studiensemester mit integriertem Praktikum. Das Lehrangebot in den Studiensemestern beträgt 148 SWS im Fachstudium.
- (2) Der Studienverlaufsplan des Studienganges (Anlage 1) gibt eine tabellarische Übersicht über die Studienfächer/Lehrmodule, über die zu absolvierende Semesterwochenstundenzahl, den Arbeitsumfang, sowie die zu erreichenden Anrechnungspunkte bei erfolgreicher Teilnahme. Die Anlage 1 ist Teil dieser Prüfungsordnung, wobei diese Prüfungsordnung nur die Module aus dem Fachstudium regelt. Art und Umfang der Prüfungen gehen aus dem Modulhandbuch des Studiengangs hervor.
- (3) Im Rahmen der Sprachausbildung ist die Sprache Deutsch obligatorisch. Die zugehörigen Module „Deutsch als Fremdsprache (DaF)“ werden durch eine eigene Prüfungsordnung geregelt (PO-DSZ).
- (4) Die Bearbeitungszeit für die Bachelorarbeit beträgt 6 Wochen. Thema, Aufgabenstellung und Umfang der Arbeit sind vom Betreuer so zu begrenzen, dass die Bearbeitungsfrist eingehalten werden kann. Konsultationen, Absprachen und Recherchen in Vorbereitung auf die Festlegung des Themas der Bachelorarbeit zählen nicht zur Bearbeitungszeit.

Ist die Fertigstellung der Bachelorarbeit in der Bearbeitungsfrist aus unvorhersehbaren Gründen, die der Prüfling nicht zu vertreten hat, nicht möglich, kann auf rechtzeitigen schriftlichen Antrag des Prüflings eine Verlängerung bis zu vier Wochen gewährt werden.

- (5) Das Bachelor-Kolloquium wird nach Abgabe der Bachelor-Abschlussarbeit durchgeführt.

### 第三章

#### 学制和学习环节

- (1) 本科学习规定的学习时间为包括实习在内的 8 个学期。专业学习所开设的教学活动总计为 148 个学期周学时。
- (2) 本专业教学计划 (见附件 1) 中有课程/教学模块一览表, 包括须完成的学期周学时数、工作量和完成课程后获得的学分。附件 1 也是本考试条例的一部分, 只对专业学习中的课程模块进行了规定。考试形式及范围在模块手册中确定。
- (3) 语言课程中德语是必修课。针对所含的“德语作为外语 (DAF) ”课程模块另行制订专门的考试条例。
- (4) 本科毕业设计 (论文) 须在 6 周内完成。指导老师必须限定毕业设计 (论文) 的题目、任务和范围, 以确保学生能够在学院规定时间内完成。为确定本科毕业设计 (论文) 题目而进行的磋商、协商和资料检索等准备工作不计入设计 (论文) 的完成时间范畴。

如果考生由于不可预见且无法控制的原因而无法在规定时间内完成毕业设计 (论文), 则可及时提交书面延期申请, 最多可延长 4 个星期。

- (5) 毕业答辩在毕业设计 (论文) 上交后进行。



- (6) Inhalt, Art und Umfang der Lehrmodule inkl. der Prüfungs- und Studienleistungen sind im Modulhandbuch des Studienganges im Detail beschrieben.

- (6) 本专业模块手册对模块中的教学内容、模块类型以及教学时数包括考试/考查方式有具体的介绍。

#### § 4

### Anrechnungspunkte und Notenbildung

- (1) Für erbrachte Studien- und Prüfungsleistungen werden den Studierenden insgesamt 210 Anrechnungspunkte nach dem „Europäischen System zur Anrechnung von Studienleistungen (ECTS)“ gutgeschrieben. Ein Leistungspunkt entspricht einer Arbeitsbelastung von 30 Stunden.
- (2) Für das Praktikum erhalten die Studierenden 15 Anrechnungspunkte, welche je-doch nicht in die Bildung der Gesamtnote einfließen (Gewicht Null).
- (3) Das Bachelorprojekt umfasst 12 Anrechnungspunkte. Dabei entfallen 10 Anrechnungspunkte auf die Bachelor-Abschlussarbeit und 2 Anrechnungspunkte auf das Abschlusskolloquium. In die Note des Bachelor-Projektes geht zu 70% die Bachelor-Abschlussarbeit und zu 30% das Bachelor-Abschlusskolloquium ein.
- (4) Die Gesamtnote wird aus den Anrechnungspunkten der entsprechenden Prüfungsleistungen sowie der Note des Bachelor-Projektes gebildet (gewichteter Mittelwert). Gewichte entsprechen den Anrechnungspunkten. Das Ergebnis des Praktikums fließt nicht in die Gesamtnote ein.

#### § 5

### Praktikum

- (1) Das Praktikum ist ein integrierter Ausbildungsabschnitt, der in der Regel in einem Betrieb oder einer anderen Einrichtung der Berufspraxis mit einem Umfang von mindestens 12 Wochen abgeleistet wird. Es ist Bestandteil des Bachelor-Studiums und für das 8. Semester vorgesehen. Ziel des Praktikums ist der Erwerb bestimmter fachspezifischer Fertigkeiten, Fähigkeiten und Kenntnisse sowie das Heranführen an Arbeiten und Aufgaben aus dem zukünftigen Berufsfeld.

#### 第四章

### 学分和成绩组成

- (1) 根据欧洲学分互认体系，学生通过课程学习和考试获得的学分数为210欧洲学分。每个学分对应30个小时的工作量。
- (2) 学生完成实习可获得15欧洲学分，但不计入毕业成绩（不计入加权分）。
- (3) 毕业项目成绩可获得12个欧洲学分，其中毕业设计（论文）占10个欧洲学分，毕业答辩占2个欧洲学分。毕业项目成绩中本科毕业设计（论文）成绩占70%，毕业答辩成绩占30%。
- (4) 毕业总分由课程成绩和毕业项目成绩组成（根据学分加权平均值计算得出）。加权分符合相应的欧洲学分。专业实习不计入毕业成绩

#### 第五章

### 实习

- (1) 实习是教学计划规定的教学环节，通常须在企业或其他机构进行为期至少12周的职业实践。这是本科学习的组成部分，实习时间安排在第八学期。实习旨在让学生获得与专业相关的技能和知识，并了解未来工作领域中的工作任务。

- (2) Begleitet wird das Praktikum durch eine Veranstaltung „Praktikums-Vorbereitung“ und eine Veranstaltung „Praktikums-Nachbereitung“ sowie durch die Betreuung durch ein Mitglied des Lehrkörpers. Das Praktikum und der Praktikumsbericht werden bewertet, aber nicht benotet und zählen dementsprechend nicht bei der Bildung der Gesamtnote.

## § 6

### Zulassung zur Bachelor-Abschlussarbeit

Zur Bachelor-Abschlussarbeit wird zugelassen, wer

- bis auf 2 Studienleistungen oder Prüfungsleistungen alle vorgesehenen Prüfungs- und Studienleistungen des Fachstudiums erbracht hat,
- die Feststellungsprüfung Deutsch nachweisen kann,
- das Praktikum erfolgreich durchgeführt hat und
- die Bedingungen entsprechend der Prüfungsverfahrensordnung erfüllt.

## § 7

### In-Kraft-Treten

- (1) Diese Satzung gilt nur für die Module des Fachstudiums des Bachelorstudienganges WIP mit insgesamt 210 Anrechnungspunkten nach dem „Europäischen System zur Anrechnung von Studienleistungen (ECTS)“.
- (2) Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntgabe in Kraft.
- (3) Sie gilt erstmals für alle Studierenden, die im Wintersemester 2020/21 das Studium im Studiengang WIP am CDAI an der ZUST aufgenommen haben.

Hangzhou, den 2020-04-28

Unterzeichnet von den Mitgliedern der Vereinigten Kommission des Chinesisch-Deutschen Instituts für Angewandte Ingenieurwissenschaften und dem Rektor der WHZ

- (2)实习期间会有实习准备和实习总结的课程，同时也会有老师在实习期间指导。实习表现和实习报告会被评估，但不会打分，也不计入毕业总分。

## 第六章

### 进入毕业设计（论文）环节的条件

符合以下条件者，可进入毕业设计（论文）环节:

- 取得专业学习规定的所有考试和考查成绩，并成绩合格（至多可暂缺2门成绩），
- 通过德语确认考试，
- 顺利完成实习，
- 符合考试总纲要求。

## 第七章

### 生效

- (1) 本条例只适用于工业工程本科专业中按欧洲学分互认体系认定的210个欧洲学分的专业学习课程模块。
- (2) 本条例自公布之日起生效。
- (3) 本条例适用于浙江科技学院中德工程师学院2020/21冬季学期起工业工程专业录取的学生。

杭州，2020年04月28日

中德工程师学院联合管理委员会成员及西萨克森茨维考应用科学大学校长签名



甲方Partei A



郑友取教授Prof. Zheng Youqu, ZUST



徐理勤教授Prof. Xu Liqin, ZUST



薛文副教授Assistenz-Prof. Xue Wen, CDAI



骆钧炎教授 Prof. Luo Junyan, ZUST



李成炜Li Chengwei, CDAI

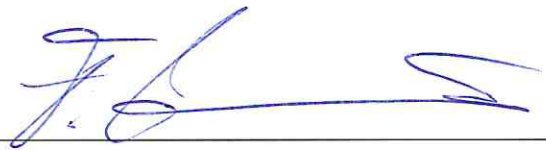
乙方Partei B



Stephan Kassel  
Prof. Christian Andreas Schumann, WHZ



Prof. Hanno Kirsch, FHW



Prof. Frank Kemper, CDAI



Prof. Matthias Grottker, THL



Prof. Detlef Jensen, FHW





Strukturplan Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen mit Schwerpunkt intelligente Produktionstechnik / Direktstudium 210 + 86 ECTS

| Sem | 30   | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | 300 | 330 | 360 | 390 | 420 | 450 | 480 | 510 | 540 | 570 | 600 | 630 | 660 | 690 | 720 | 750 | 780 | 810 | 840 | 870 | 900 | 930 | 960 | 990 | 1020 | 1050 | 1080 | 1110 | Sid./ECTS |
|-----|--|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----------|
| 1   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>企业经济学<br/>BWL<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>国民经济学<br/>VWL<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>市场营销<br/>Marketing<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>人力资源管理<br/>Personnelmanagement<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>财务会计<br/>Externes Rechnungswesen<br/>und Finanzierung<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>财务管理<br/>Internes Rechnungswesen<br/>und Financial Reporting<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>企业管理学<br/>Unternehmensführung<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>经济数学 I<br/>Wirtschaftsmathe. I<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>经济数学 II<br/>Wirtschaftsmathe. II<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>经济统计学<br/>Wirtschaftsstatistik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>运筹学<br/>Operations Research<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>经济信息学 I<br/>Wirtschaftsinformatik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>经济信息学 II<br/>Wirtschaftsinformatik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>生产经济<br/>Produktionswirtschaft<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> </div>      |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 2   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>物理实验<br/>Experimentalphysik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>材料技术<br/>Werkstofftechnik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>电气工程/电子学<br/>E-Technik / Elektronik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>测量技术<br/>Messtechnik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>制造技术<br/>Fertigungstechnik<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>国际贸易<br/>Welthandel<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>循环经济<br/>Zirkuläre Wertschöpfung<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>工程力学<br/>Technische Mechanik<br/>Statik/Festigkeitslehre<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>机械制图<br/>Konstruktionslehre<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>商务英语 I<br/>Business English I<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>商务英语 II<br/>Business English II<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>企业运营学<br/>Fabrikbetrieb<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>数字商务模型<br/>Digitale Geschäftsmodelle<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>信息与知识管理<br/>Informations- und<br/>Wissensmanagement<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> </div> |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 3   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>大学德语 1<br/>Deutsch als Fremdsprache 1 (DaF1)<br/>17 SWS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>大学德语 2<br/>Deutsch als Fremdsprache 2 (DaF2)<br/>17 SWS</p> </div> </div>  |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 4   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>专业德语 I<br/>Fachdeutsch I<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>专业德语 II<br/>Fachdeutsch II<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>法律<br/>Recht<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>系统安全<br/>System Safety<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>大学德语 3<br/>Deutsch als Fremdsprache 3 (DaF3)<br/>12 SWS</p> <p>大学德语 4<br/>Deutsch als Fremdsprache 4 (DaF4)<br/>12 SWS</p> <p>质性研究基础<br/>Grundlagen der qualitativen<br/>Forschung<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>智能系统与人工智能<br/>Smart Systems und KI<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> <p>信息通信系统<br/>Informations-<br/>Kommunikations-<br/>systeme<br/>4 SWS / 5 ECTS</p> </div> </div>   |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 5   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>大学德语 5<br/>Deutsch als Fremdsprache 5<br/>(DaF5)<br/>7 SWS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>大学德语 6<br/>Deutsch als Fremdsprache 6<br/>(DaF6)<br/>7 SWS</p> </div> </div>  |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 30  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 6   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>毕业论文<br/>Abschlussarbeit<br/>9 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>答辩<br/>Kolloquium<br/>3 ECTS</p> </div> </div>   |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 30  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 7   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>技术实践<br/>Praktikum 15 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>论文指导<br/>Coaching<br/>3 ECTS</p> </div> </div>  |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 30  |     |     |     |      |      |      |      |           |
| 8   | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>技术实践<br/>Praktikum 15 ECTS</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>论文指导<br/>Coaching<br/>3 ECTS</p> </div> </div>  |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 30  |     |     |     |      |      |      |      |           |

- Wirtschaftswissenschaften 經濟學
- Ingenieurwissenschaften 工程學
- Sprachen 語言能力
- Interdisziplinär
- WHZ WHZ Lehrexport 教學出口
- Lehre durch deutschen Professoren 德國教授的教學
- Fachprofile für den Schwerpunkt intelligente Produktionstechnik 主題簡介
- Deutsch + Politik 大學德語 + 思政基礎

